

83. Kreisfeuerwehrtag Landkreis Saarlouis



Wadgassen 26. bis 28. August 2016

83. Kreisfeuerwehrtag Landkreis Saarlouis in Wadgassen



Herausgegeben von der Freiwilligen Feuerwehr
der Gemeinde Wadgassen, August 2016

06834/41531



Kaufen Sie Ihre **BLUMEN** nicht irgendwo.
 Sie **HEIRATEN** ja auch nicht irgendwen.

Lindenstraße 50-52
66787 Wadgassen

michael klein
Das Blumenhaus

magrit klein
KAFFEE floral

06834/460413

**Meister-
haft**

Automobile Thomas

**alle
Fabrikate**

auto reparatur

Inspektion mit Mobilitätsgarantie * TÜV + AU im Hause
Unfallinstandsetzung * Elektrik/Elektronik * Klimatechnik
Autoglas * Räder und Reifen * Neu- und Gebrauchtwagen

Holger Thomas, Differten, Überherrner Straße, Tel. (06834) 6 00 79

Patrik Lauer

LANDRAT LANDKREIS SAARLOUIS



Die Feuerwehr ist elementarer Bestandteil nicht nur des Katastrophenschutzes, sondern auch der Gesellschaft im Landkreis Saarlouis. Da ist es selbstverständlich, dass der 83. Kreisfeuerwehrtag einen prominenten Platz in unserem Festjahreskalender einnimmt. Denn im 200. Geburtsjahr des Landkreises Saarlouis wollen wir das feiern, was unseren Kreis ausmacht. Und das sind nicht die vielen Regenten, die unser Kreisgebiet im Laufe seiner zwei Jahrhunderte lenkten, nicht die Länder, denen der Kreis zugehörig war. Was ihn ausmacht, sind die Menschen die hier wohnen, die unserem Kreis ein Gesicht geben, die ihn lebendig halten mit ihren Vereinen, Ideen und ihrem Engagement in ihren Städten und Gemeinden. Die Hilfsorganisationen sind dabei ein unverzichtbarer Teil unserer Gesellschaft und deshalb stehen Sie, liebe Feuerwehrleute – ob im aktiven Dienst, als Mitglied der Jugendfeuerwehr oder der Alterswehr – im Mittelpunkt unseres 83. Kreisfeuerwehrtages in der Gemeinde Wadgassen, der ich herzlich – und damit schließe ich ihre Wehren mit ein – für die Gastfreundschaft danken möchte.

Dass sich die Feuerwehren des Landkreises heute präsentieren dürfen, freut mich sehr, denn ihre Arbeit ist nicht selbstverständlich und verdient die öffentliche Aufmerksamkeit und Würdigung. Der deutsche Dichter Matthias Claudius sagte einst sehr trefflich: „Die größte Ehre, die man einem Menschen antun kann, ist die, dass man zu ihm Vertrauen hat.“ Es gibt kaum ein Ehrenamt, in das die Menschen so viel Vertrauen haben wie in die Feuerwehrleute ihrer Gemeinde. Und dieses Vertrauen ist gut aufgehoben: Die Wehrleute rechtfertigen es jeden Tag von neuem mit ihrer Einsatzbereitschaft, ständiger Aus-, Fort- und Weiterbildung und nicht zuletzt mit ihrem Wirken für das gesellschaftliche Leben vor Ort. Dabei ist es für sie selbstverständlich eine der wertvollsten Sachen der heutigen Zeit zu investieren: ihre Zeit. Sie investieren ihre Zeit für die Allgemeinheit, tragen vierundzwanzig Stunden am Tag große Verantwortung und sind die, die

kommen, wenn sonst keiner mehr weiter weiß oder weiter kann. Indes werden ihre Aufgaben immer vielfältiger, die Zeit der Feuerwehrleute jedoch nicht mehr. Nicht nur der Austausch zwischen den Wehren, wie er heute ermöglicht wird, ist deshalb wichtig. Es ist vor allem unerlässlich die Arbeit auf viele Schultern zu verteilen. Mit starker Jugendarbeit und dem Bewusstsein, dass die Alterswehr mit wertvollem Rat zur Seite steht, lässt sich den Herausforderungen begegnen. Als Team arbeitet man besser – das lernt man nirgends besser als in der Feuerwehr.

Dem Ehrenamt Feuerwehr, allen die es ausüben und denen, die dabei als Familie hinter ihnen stehen, gebührt Ehre und Anerkennung. Liebe Feuerwehrleute, Sie engagieren sich und stellen sich gemeinsam all den Einsätzen, Herausforderungen und auch den schweren Momenten weil Sie wissen, was Sie leisten können. Sie wissen, was Ihr Engagement bedeutet und Sie wissen, dass Ihre Leistung genauso unverzichtbar ist wie Sie unbezahlbar ist. Liebe Feuerwehrleute, ich danke Ihnen von ganzem Herzen dafür, dass Sie die Gesellschaft im Landkreis Saarlouis durch die Jahrhunderte begleitet haben und hoffentlich noch lange weiter begleitet werden. Für Ihren Dienst für die Menschen in unserem Landkreis, Ihre Verlässlichkeit und vor allem Ihre Zeit gilt Ihnen mein größter Respekt.

Ihr

Patrik Lauer

Landrat des Landkreises Saarlouis



DS Schweißtechnik GmbH & Co. KG

Zum Sitters 14
66787 Wadgassen
Tel. 06834 / 95 79 0
Fax 06834 / 95 79 20

- *Industrievertretungen*
- *Mechanische Werkstatt*
- *Dreherei*



Wadgasser Reisebüro GmbH
Lindenstr. 63

66787 Wadgassen

Tel. 06834-42021

Fax 06834-49292

info@tts-wadgassen.de

www.tts-wadgassen.de

Sebastian Greiber

BÜRGERMEISTER GEMEINDE WADGASSEN



Nach 27 Jahren ist im Jubiläumsjahr „200 Jahre Landkreis Saarlouis“, das wir im Jahre 2016 feiern, die Gemeinde Wadgassen erneut Ausrichter des Kreisfeuerwehrtages, der die Leistungen und vor allem die vielen ehrenamtlichen Aktivitäten der Feuerwehren im gesamten Landkreis einer breiten Öffentlichkeit vorstellt. Aber auch für die Freiwillige Feuerwehr in der Gemeinde Wadgassen ist 2016 ein besonderes Jahr.

Die Gemeinde Wadgassen ist mit ihren derzeit noch sechs Löschbezirken in den entsprechenden Ortsteilen gut aufgestellt. Mit Spezialisierungen in unterschiedlichste Anforderungen einer modernen Feuerwehr zeigen die Wadgasser Kameradinnen und Kameraden einen hohen Grad an Einsatzbereitschaft. Ebenso haben wir auch bei der Jugend ein großes Interesse, sich ehrenamtlich in der Feuerwehr zu engagieren.

Dass die Entwicklungen in den Kommunen, bei den Arbeitgebern, in der Politik und Gesellschaft auch Veränderungen für den Feuerwehrdienst mit sich bringen, stellt uns vor neue Herausforderungen. Dies macht auch bei den Feuerwehren der Gemeinden nicht halt.

Für Wadgassen heißt das, dass man sich schon 2013 dazu entschlossen hat, drei der sechs Löschbezirke an einem zentralen Standort zusammenzuführen. Das bringt für die Kameraden berechnete Sorgen und Befürchtungen, ob die traditionell gewachsenen Löschbezirke mit ähnlich großer Begeisterung im neuen Verbund aufgehen werden. Die bisherigen Löschbezirke Hostenbach, Schaffhausen und Wadgassen werden im neuen „Löschbezirk Mitte“ zukünftig an zentraler Stelle mit dem Bau eines großen Feuerwehrgerätehauses eine neue gemeinsame Heimat haben. Die Bauarbeiten sind derzeit im Gange und sollen zum Jahresende abgeschlossen sein. Damit soll eine moderne und effizientere Basis geschaffen werden, damit sich alle Beteiligten auch weiterhin ihr aktives und positives Engage-

ment im Feuerwehr-Ehrenamt erhalten können. Aber auch die technische Ausrüstung unserer Kameradinnen und Kameraden ist mir wichtig. Nach der Anschaffung eines neuen MLF für Friedrichweiler holt die Gemeinde Wadgassen ihren Rückstand bei der Ersatzbeschaffung in diesem Jahr weiter auf. Die Anschaffung dreier neuer Feuerwehrfahrzeuge und eines vierten zusätzlichen Einsatzwagens sind bereits über das Planungsstadium hinaus. Zum Kreisfeuerwehrtag werden wir einen MTW, einen MTW/ELW sowie einen neuen Kommandowagen in Dienst stellen. Ein weiteres MZF befindet sich in der Ausschreibung.

Ich wünsche dem Kreisfeuerwehrtag 2016 in unserer Gemeinde Wadgassen einen tollen Erfolg und viele gute Begegnungen. Vor allem hoffe ich, dass der Bevölkerung deutlich gemacht werden kann, welche wichtige ehrenamtliche Arbeit von unseren Feuerwehrkameraden jeden Tag geleistet wird. Ich danke allen aktiven und ehemaligen Feuerwehrleuten und deren Familien für ihren Einsatz!

Hierzu mein herzliches „Gut Schlauch“!

Sebastian Greiber
Bürgermeister

- Wartung + Reparaturen aller Marken
- HU/AU
- Autoglas
- Klimaservice
- Achsvermessung

Reifen + Autoservice

LORSON ^{GmbH}



Werbeler Str. 51 --- 66787 Differten --- Tel.: (0 68 34) 96 17 60

MODERNE ERSTE HILFE

D. KÄRGEL

VERBANDSTOFF
VERBANKASTEN
RETTUNGSGERÄTE
INSEKTENSCHUTZ



STEPHAN BLASS
ERSTE HILFE FACHBERATER

BLASS & KÄRGEL GMBH
66787 WADGASSEN/SAAR
PROVINZIALSTRASSE 63
TELEFON (06834) 49 04 64
TELEFAX (06834) 49 04 63
MOBIL (0170) 331 09 84

WWW.MODERNE-ERSTE-HILFE.DE

Gerd Corea

SCHIRMHERR KREISFEUERWEHRTAG 2016



Sehr geehrte Feuerwehrkameradinnen und Kameraden, sehr geehrte Gäste,

als Schirmherr des diesjährigen Kreisfeuerwehrtages in Wadgassen möchte ich Sie herzlich grüßen und zu den Veranstaltungen willkommen heißen.

Es ist sicherlich ungewöhnlich, dass einem langjährigen Mitglied der Feuerwehr und ehemaligem Löschbezirksführer nach der aktiven Zeit die Frage gestellt wird, die Schirmherrschaft anlässlich des Kreisfeuerwehrtages in Wadgassen in diesem Jahr zu übernehmen.

Ich habe dieser Nachfrage gerne entsprochen und freue mich an dieser Stelle zunächst den Mitgliedern der Feuerwehren im Kreis Saarlouis für ihr ehrenamtliches Engagement zu danken.

Die Übernahme von Verantwortung für das Gemeinwesen und die Hilfe am Nächsten ist im letzten Jahr sicherlich auf eine harte Probe gestellt worden und ist absolut keine Selbstverständlichkeit.

Gerade deshalb ein Wort des Dankes als Ermutigung und Anerkennung.

Die Anforderungen an die Feuerwehren innerhalb der Kommunen stehen in der heutigen Zeit immer mehr unter dem Aspekt der internen Umorganisation, der erweiterten technischen Kenntnisse und Herausforderungen, der zunehmenden Verantwortlichkeit der freiwillig Agierenden und der Anpassung an die Altersstrukturen und dem Freizeitverhalten innerhalb der Gesellschaft.

Ich wünsche den Verantwortlichen das Geschick

und die Weitsicht, sich diesen Herausforderungen nachhaltig erfolgreich zu stellen und hoffe, dass die Gremien in den Kommunen, sich diesen Aufgaben bewusst sind und den Prozess entsprechend aktiv und einsichtig begleiten.

Den Veranstaltungen anlässlich des 83. Kreisfeuerwehrtages wünsche ich einen erfolgreichen Verlauf und allen Gästen einen angenehmen Aufenthalt in kameradschaftlicher Atmosphäre in Wadgassen

Ihr

Gerd Corea

MONUMENTO
Restaurant | Steakhouse | Festsaal

*Feines Essen
elegante Feste*

**Denkmalstraße 1
66787 Wadgassen**

Tel: 06834 460796
www.RestaurantMonumento.de

Do - Sa ab 18.00 Uhr
Sonn- & Feiertag 11.30 Uhr - 15:30 Uhr und ab 18.00 Uhr
Mo - Mi Ruhetag
Für Gesellschaften öffnen wir an allen Tagen nach Vereinbarung.

Inhaber Sascha Lang
mail conorsl@aol.com



Armin Breuer

Reinigungstechnik GmbH

**Zum Sitters 15
66787 Wadgassen**

Telefon 06834/49603

www.breuer-reinigungstechnik.de

DER Fachhandel für professionelle Reinigungsmittel,
Reinigungsmaschinen und Hygienepapiere

Timo Meyer

LANDESBRANDINSPEKTEUR



Sehr geehrter Herr Landrat Patrik Lauer ,
sehr geehrter Brandinspekteur Bernd Paul,
liebe Kameradinnen und Kameraden,
liebe Gäste,

vorab möchte ich gerne dem Landkreis Saarlouis,
vertreten durch Herrn Landrat Patrik Lauer, meine
herzlichen Glückwünsche zum 200 jährigen Jubiläum
übermitteln.

Besonders freut es mich natürlich, dass ein Teil
der Feuerwehren Saarlouis schon auf ein längeres
Bestehen zurückblicken kann und somit schon zu
damaliger Zeit für den Schutz der Bürger im Land-
kreis Saarlouis selbstlos zur Verfügung stand.

Daher möchte ich an dieser Stelle auch die ver-
storbenen Kameraden/-innen der letzten 200 Jah-
re würdigen, welche entscheidend zum heutigen
Stand beigetragen haben.

Dem 83. Kreisfeuerwehrtag wünsche ich viele inte-
ressierte Besucher und der Wehr Wadgassen einen
reibungslosen Ablauf. Und ich möchte auch ganz
speziell der Alterswehr und natürlich den aktiven
Kameraden/-innen meinen Dank aussprechen.

Aber auch der Jugendfeuerwehr gilt ein besonderer
Dank, denn diese legt den Grundstein einer aktiven
und einsatzbereiten Feuerwehr für die Zukunft. Es
erfreut mich immer wieder, dass sich junge Men-

schen mit der Arbeit der Freiwilligen Feuerwehr
beschäftigen. Gerade in den Feuerwehren finden
sie den Zusammenhalt, der ihnen ermöglicht, Auf-
gaben miteinander zu bewältigen und die Gemein-
schaft zu erleben.

Ich danke den Verantwortlichen für ihr Engage-
ment und freue mich, dass die Kameraden/-innen
vom Landkreis Saarlouis so aktiv und initiativ sind.

Ich wünsche allen einen erfolgreichen Verlauf der
Feierlichkeit und alles Gute für die Zukunft.

Der Landesbrandinspekteur

Timo Meyer



- die passende Arbeitskleidung & PSA
- Werbeartikel
- seit fast 20 Jahren Ihr Partner vor Ort

www.hiebl-konzept.de
Tel. 06834 / 6664

Eimersbergstr. 25a
66787 Differten



Karosserie-Instandsetzung & Unfallreparaturen
an allen Fahrzeugfabrikaten

Provinzialstraße 32 · 66787 Wadgassen-Schaffhausen
Telefon (0 68 34) 4 15 43 · Fax (0 68 34) 4 66 72
E-Mail: KOLZ.GMBH@T-ONLINE.DE

Bernd Paul

KREISBRANDINSPEKTEUR



Der 83. Kreisfeuerwehrtag findet in Verbindung mit einem besonderen Jubiläum statt. Feiert in diesem Jahr doch nicht nur eine einzelne Wehr oder ein Löschbezirk sein Jubiläum, sondern ein kompletter Landkreis. 200 Jahre Landkreis Saarlouis ist ein besonderes Jubiläum. Aber erinnern wir uns an das Jahr 2011 zurück. Die Feuerwehr der Stadt Saarlouis feiert ihr 200 jähriges Jubiläum. Dies ist gerade einmal fünf Jahre her. Die Gründung einer Feuerwehr auf dem heutigen Kreisgebiet und die Gründung des Landkreises gehen, bis auf wenige Jahre, fast gleichzeitig einher.

Dies ist für mich ein Grund, allen Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren, aber auch den Bürgerinnen und Bürgern aus dem Landkreis Saarlouis herzlich zu gratulieren. Zu den Festtagen, in die der 83. Kreisfeuerwehrtag eingebunden ist, grüße ich in aufrichtiger Verbundenheit alle teilnehmenden Feuerwehrkameradinnen und -kameraden, sowie alle Bürgerinnen und Bürger.

Nicht nur der Landkreis hat sich in den vergangenen 200 Jahren grundlegend verändert, sondern auch die Feuerwehren.

Brandschutzbedarfsplanung, demographischer Wandel, Flaute im Ehrenamt, dies sind alles Vokabeln aus der jüngsten Geschichte des Landkreises und seiner Feuerwehren. Gerade hier stellt sich im Moment die Gemeinde Wadgassen ihrer Verantwortung und formiert ihre Feuerwehr neu. Aus drei Löschbezirken wird einer gemacht. Ein neues Gerätehaus entsteht. Die Mannschaft rückt zusammen!

Die Gemeinde Wadgassen ist der Ausrichter des diesjährigen Kreisfeuerwehrtages. Hier an dieser Stelle bereits mein besonderer Dank an die Feuerwehr und die Gemeinde Wadgassen für ihre Bereitschaft, diesen Kreisfeuerwehrtag auszurichten, obwohl sie selbst kein eigenes Jubiläum haben.

Als man vor 200 Jahren den Landkreis Saarlouis gebildet hat, gab es schon eine Feuerwehr. Beherzte Bürger hatten sich bereits zusammengeschlossen, um in einem gemeinsamen Tun die verheerenden Folgen

von Bränden und Naturkatastrophen zu bekämpfen. So können die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Saarlouis in diesen Tagen mit Stolz auf ihre Feuerwehren blicken. Sie haben in dieser 200 jährigen Geschichte des Helfens in unzähligen Fällen schnelle und sichere Hilfe gebracht. Waren es in den früheren Jahren überwiegend Brände, bei denen die Feuerwehren gefordert waren, so hat sich das Einsatzspektrum, parallel mit den Aufgaben des Landkreises, bis heute enorm ausgeweitet. Alle Bereiche des modernen Lebens sind mittlerweile davon betroffen. Die schnelle Verfügbarkeit auf der einen Seite und die hohe Einsatzbereitschaft auf der anderen Seite machen die Freiwilligen Feuerwehren unentbehrlich. Das Besondere in der heutigen Zeit ist immer noch, dass die Frauen und Männer der Freiwilligen Feuerwehren dies ehrenamtlich und somit unentgeltlich leisten. Dies ist in der heutigen Zeit wahrlich keine Selbstverständlichkeit mehr und hat dennoch bei den Feuerwehren im Landkreis seit 200 Jahren zuverlässige Beständigkeit. Die Aufgaben der Feuerwehren und eines Landkreises haben sich in den 200 Jahren zwar enorm verändert, geblieben ist jedoch die Bereitschaft, sich diesen Veränderungen zu stellen und sich immer wieder neu an die aktuellen Dringlichkeiten anzupassen. Dies sieht man am Beispiel der Feuerwehr und der Gemeinde Wadgassen im Besonderen. Die Veränderungen werden gemeinsam geschultert und getragen. Den Festtagen wünsche ich einen schönen und harmonischen Verlauf. Diese Veranstaltungen sollten aber auch dazu beitragen, der Bevölkerung zu zeigen, dass es Menschen gibt, auf die man sich in Notfällen verlassen kann. Mögen so auch der Gedanke der Ehrenamtlichkeit und des freiwilligen Dienstes für die Gemeinschaft gefestigt werden!

Bernd Paul

Brandinspekteur des Landkreises Saarlouis



66787 Wadgassen-Hostenbach
Zum Sitters 2

Beim Profi
in guten Händen

Tel: (06834) 9 23 23-0 · Fax: (06834) 9 23 23-20
E-Mail: info@fliesen-rutz.de · www.fliesen-rutz.de

MEISTERBETRIEB FÜR FLIESEN UND NATURSTEINE

Fliesen - Platten - Natursteine - Verlegung - Verkauf

Ihr Traumbad aus Meisterhand



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Mo, Mi, Fr: 14.00 - 18.00 Uhr

Di, Do, Sa: 9.00 - 13.00 Uhr

Guido Hübschen

WEHRFÜHRER GEMEINDE WADGASSEN



Liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden sowie alle Kameraden der Altersabteilung und der Jugendfeuerwehr der Gemeinde Wadgassen.

Die Feuerwehr und die Gemeinde Wadgassen sind in diesem Jahr Gastgeber für den Kreisfeuerwehrtag. Alle Feuerwehren des Landkreises Saarlouis stellen sich an diesem Tag mit all ihren Abteilungen der Öffentlichkeit vor und zeigen ihre Leistungsbereitschaft.

Während früher die Aufgaben der Feuerwehren hauptsächlich in der Brandbekämpfung bestanden, verlagern sich heute ihre Tätigkeiten mehr und mehr auf die technische Hilfe.

Diese Veränderungen machen eine ständige Anpassung und Weiterentwicklung bei der Aus- und Fortbildung, aber auch bei der Ausstattung der Feuerwehr mit Fahrzeugen und technischen Geräten erforderlich.

Gemeinsam mit den anderen Hilfsorganisationen sind wir aufgerufen, uns den Anforderungen für eine erfolgreiche Gefahrenabwehr zu stellen und dabei den Blick auf zukünftige Entwicklungen nicht zu vergessen.

Der Blick in die Zukunft ist bei der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wadgassen schon seit vielen Jahren eng mit der Förderung des Feuerwehrynachwuchses verbunden. Erfolgreiche Jugendarbeit ermöglicht es, den überwiegenden Personalbedarf auch künftig aus der eigenen Jugendfeuerwehr sicherzustellen.

Gerade in unserer Zeit, die gekennzeichnet ist von Egoismus und einem gesteigerten Anspruchsdenken, können Anerkennung und Dank für das freiwillige Engagement der Feuerwehrangehörigen nicht groß genug sein.

In diesem Sinne bedanke ich mich bei den Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr der Gemeinde Wadgassen und deren Angehörigen. Ich wünsche für die Zukunft ein herzliches

**Gott zur Ehr,
dem Nächsten
zur Wehr**



Gemeinde**Strom** Wadgassen

Wir sind die Energie vor Ort!

Sie haben Fragen,
möchten Ihren Stromanbieter wechseln
oder Sie sind einfach nur neugierig?

Lassen Sie sich von unserem GemeindeStrom-Team beraten.

Ihr Ansprechpartner: **Frau Isabell Birk-Angel** 06834/944-**234**

Wir wünschen
allen Besuchern viel Vergnügen
beim Kreisfeuerwehrtag.

St. Florian

SCHUTZPATRON DER FEUERWEHRLEUTE

Im Kampf gegen die Übermacht des Feuers kam sich der Mensch klein und ohnmächtig vor. Wie immer in Fällen großer Not suchte der Mensch nach einem übernatürlichen Helfer als seinen Partner, der ihm hilfreich zur Seite stehen sollte. Für die Feuerwehr ist der Heilige St. Florian Schutzpatron gegen die Macht des Feuers.

Der römische Legionärsführer Florianus, der als Soldat in den Ruhestand getreten war, wurde Kanzleivorsteher beim Statthalter Aquilinus in Cesium (heute St. Pölten). Florianus war heimlicher Anhänger des Christentums. Als Kaiser Diokletian (284-305) die letzte große Christenverfolgung befahl, geriet Florianus in große Gewissensnot.

Er hatte den Befehl als Offizier des Kaisers erhalten, seine Glaubensbrüder namhaft zu machen und zu verhaften. Dies brachte Florianus nicht übers Herz, sondern er widersetzte sich dem Befehl des Kaisers und half seinen Glaubensbrüdern aus der Not, indem er ihnen zur Flucht verhalf. Als Offizier war sich Florianus genau im Klaren, was er tat und was sein Tun für Folgen haben würde.

Vergebens forderte ihn der Statthalter Aquilinus auf, den Staatsgöttern zu opfern. Man ließ ihn mit Knüppeln schlagen und seine Schulterblätter mit geschärftem Eisen brechen. Nach diesen schweren Folterungen ließ ihm Aquilinus einen schweren Mühlstein um den Hals binden und von einer Brücke bei Lorch in die Enns stürzen.

Im weiteren Teil der Legende häufen sich die Wunder: Der, der ihn herabstieß erblindete, der Fluss

erschrak und setzte seinen Leichnam auf einen herausragenden Felsen ab, wo ihn ein Adler mit ausgespannten Flügeln in Form eines Kreuzes beschützte.

Nun offenbarte sich der Heilige einer Frau und zeigte ihr die Stelle, an der sein Leichnam zu finden sei. Sie spannte Zugtiere ein, fuhr zur Enns, fand die sterblichen Überreste und verbarg sie aus Furcht vor den Heiden unter Gesträuch und Laubwerk. Auf dem Wege zu dem angewiesenen Begräbnisort ermüdeten die Tiere und kamen nicht mehr weiter. Da entsprang auf das Gebet der Frau eine sprudelnde Quelle, die noch heute fließt. Wegen der heftigen Verfolgung begrub ihn die Frau eilig und heimlich.

Florianus wurde später als christlicher Märtyrer unter dem Namen ST. FLORIAN heilig gesprochen. Seine Reliquien werden in der Kirche des Chorherrenstiftes St. Florian bei Linz aufbewahrt. Das Patronatsfest des heiligen Florian findet jeweils am 4. Mai statt.

Der Anlass, gerade St. Florianus als Schutzpatron der Feuerwehrleute zu benennen, beruht auf einer Sage, dass der heilige Florian bereits in früher Kindheit einen Hausbrand mit einem Kübel gelöscht haben soll.







Die Feuerwehr Wadgassen stellt sich vor

17

Die Feuerwehr Wadgassen ist nach 27 Jahren wieder einmal Ausrichter eines Kreisfeuerwehrtages. Sie richtet mit einem dreitägigen Programm eines der großen Feste im Jubiläumsjahr des Kreises aus.

Die Großgemeinde Wadgassen zählt derzeit 18.190 Einwohner. Die sechs Löschbezirke Wadgassen, Differten, Friedrichweiler, Hostenbach, Schaffhausen und Werbeln bilden die Gesamtwehr. In naher Zukunft, nach dem bereits begonnenen Aus- und Umbau am Standort Schaffhausen gibt es durch die dortige Zusammenlegung mit Wadgassen und Hostenbach noch vier Löschbezirke in der Gemeinde.

Ein kurzer Überblick über die Mitglieder der Gesamtwehr:

Aktive Feuerwehrmitglieder	183
davon 26 weiblich	
Jugendfeuerwehr	66
davon 15 weiblich	
Alterswehr	58
davon 07 weiblich	

An Großgeräten wird in den 6 Löschbezirken vorgehalten:

Wadgassen
1 TLF 16/25
1 RW-Öl
1 MTW

Differten
1 TLF 16/25
1 LF 8
1 SW 1000

Friedrichweiler
1 MLF
1 GW

Hostenbach
1 HLF 16
1 GW
1 MZB

Schaffhausen
1 LF 8/6
1 GW

Werbeln
1 LF 8/6
1 MTW

Wehrführer
1 Kommandowagen

IMPRESSUM

Herausgeber:	Freiwillige Feuerwehr der Gemeinde Wadgassen
Verantw.	
Redaktion/	
Inhalt/Layout	Michael Bohlinger, Patrik H. Feltes, Guido Hübschen
Bild- und Text	Feuerwehr Gemeinde Wadgassen



Feuerschutz Hirtz GbR
Bergstrasse 10
66333 Völklingen

Telefon: (06898)21132 Telefax: (06898)914683
 E-Mail: info@feuerschutz-hirtz.de

SICHERHEITSTECHNIK



Ihr Partner der Feuerwehr

- Schutzausrüstung
- Atemschutztechnik
- Feuerwehrfahrzeuge

Mehr Sicherheit für Haus und Wohnung

- Löschdecken
- Rauch- und Gasmelder
- Verkauf und Instandhaltung der Feuerlöscher



Wita & Freude

Neuer Standort Stahlwerk Bous
 Saarstraße
 66359 Bous
 Tel.: 06834/943368

Zentrale St. Wendel
 Essenerstraße 4
 66606 St. Wendel
 Tel.: 06851/808991
 E-Mail: info@sictecWF.de



Löschbezirk Wadgassen

19

Gründungstag des Löschbezirks Wadgassen war der 1. März des Jahres 1903. Aus kleinsten Anfängen entwickelte sich allmählich eine kameradschaftliche Gemeinschaft, die sich durch Tatkraft und Einsatzfreude in vielen Notlagen auszeichnete und damit im Ort allgemeine Achtung erwarb. In den Jahren 1948/49 kam es zur Neuorganisation der Feuerwehren im Saarland. Bis zur Gebietsreform 1974 verfügte die Wehr über ein LF 8 mit Vorbaupumpe, einen Trockenpulveranhänger des Typs P 250, eine TS 8/8 und eine 12m-Anhängeleiter.

Heute sind ein TLF 16/25, ein RW Öl und ein MTW in Wadgassen stationiert. Die Mannschaft zählt 29 Aktive davon 4 Frauen, 10 Jugendliche davon 4 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 20 Personen.

Aufgaben: Gefahrenabwehr bei austretenden Gasen sowie bei Öl- und Säureunfällen innerhalb der Gemeinde Wadgassen





Kaufen Sie Ihre Arzneimittel in Ihrer Heimatapotheke !

**Ihre Apothekerinnen und Apotheker kennen Sie,
beraten Sie und helfen Ihnen gerne !
Außerdem können Sie so dringend benötigte Steuern
in Ihrer Heimatgemeinde belassen
und auch dazu beitragen,
einheimische Arbeitsplätze zu erhalten**

*Abtei-Apotheke, Hildegard Tascher
Lindenstraße 73, Wadgassen*

*Gangolf-Apotheke, Dr. Dr. Matthias Trennheuser
Hauptstraße 2, Differten*

*Mathilden-Apotheke, Theo Hertewich
Provinzialstraße 4, Schaffhausen*

*Rosen-Apotheke, Angela Schwarz
Kaiserstraße 31, Hostenbach*



Löschbezirk Differten

21

Dieser wurde im Mai 1908 gegründet, jedoch erst im Jahre 1912 wurde mit dem Bau eines Spritzenhauses begonnen, das im Juni 1913 fertiggestellt war. Die erste motorbetriebene Pumpe, eine TS 8/8, kam 1941 zum Einsatz. Ab 1950 wurden die in den Kriegswirren abhanden gekommenen Geräte, unter anderem eine TS 5/8 nach und nach beschafft. 1960 traten die ersten Jugendlichen der Wehr bei. Die Jugendfeuerwehr ist seit 1967 offiziell anerkannt und heute fester Bestandteil im Leben des Löschbezirks. Ab 1970 beteiligte sich der Löschbezirk an Internationalen Feuerwehrwettkämpfen, was u.a. zur Gründung einer Frauengruppe im Jahre 1972 führte. An Gerät steht ein TLF 16/25 ein HLF 8 sowie ein SW 1000 zur Verfügung. Die Mannschaft zählt 31 Aktive davon 5 Frauen, 15 Jugendliche davon 2 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 18 Personen von denen 6 weiblich sind.

Aufgaben: Wasserversorgung über lange Wege, einfache Rettung aus Höhen und Tiefen gemeinsam mit LB Friedrichweiler sowie die techn. Hilfeleistung zusammen mit dem LB Hostenbach.





Daimlerstraße 12 - 66763 Dillingen/Saar
info@getraenke-stoehr.de Tel.: 06831-9875-0



Hausseejen

Dem Dorfgemeinschaftshaus Friedrichweiler

Wea lëbhää kummt unn geeht
 Is imma gää gesinn!
 Soo lang datt Haus lëd schteeht
 Soll jeeda lëd willkommen sin!
 Datt helf uuß da **Antonius**
 Unn aach da Häällich **Florian**,
 Die treeden fda uuß in!
 Datt uußa Leetwen, Schreetwen,
 Mit Glick, Gesundhätt
 Ohne Schaaden laaft bei Bahn,
 Soo sollet imma sinn!

Patrik H. Feltes gen. Veltz



Löschbezirk Friedrichweiler

23

Die Feuerwehr Friedrichweiler wurde 1928 von einigen zur Differter Feuerwehr gehörenden Männern gegründet. In den Anfangsjahren der Wehr waren die Geräte noch in Scheunen untergebracht, bis 1938 das neue Gerätehaus erbaut wurde. Bis 1939 war auch eine fahrbare Handdruckpumpe in Friedrichweiler stationiert, die jedoch gegen Kriegsende - Metalle, unter anderem Messing, waren knapp - konfisziert und ausgeschlachtet wurde. Die Alarmierung der Wehr erfolgte durch 2 Feuerhörner und das Läuten der Kirchenglocken. Erst 1958 wurde auf der alten Schule eine Sirene installiert, die das bisherige System der Alarmierung im Brandfall ablöste. Im September 87 wird das neue Gerätehaus bezogen. In 2013 wurde ein GW in Dienst gestellt, im März 2015 fand die Einweihung des neuen Löschfahrzeug MLF statt. Das „MLF“ steht für Mittellöschfahrzeug. Mit seinem 1000 Liter Wassertank und dem 60 Liter Schaummittel Tank macht es den Löschbezirk noch einsatzfähiger und bringt ihn „auf den Stand der Technik“. Die Mannschaft zählt 31 Aktive davon 3 Frauen, 7 Jugendliche davon 1 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 8 Personen.

Aufgaben: Wasserversorgung über lange Wege, einfache Rettung aus Höhen und Tiefen gemeinsam mit LB Differten





„Essen ist fertig“ - Mit
Liebe gekocht - von
Herzen gebracht

MenüMobil

Malstatter Markt 4

66115 Saarbrücken

Telefon: 0681/709510

Fax: 0681/70951-20

Internet: www.awo-saarland.de

Fahrbarer Mittagstisch „Menü Mobil“ - Das Essen kommt ins Haus

Richtig gut essen - das hat in unserer Region Tradition. Das gilt selbstverständlich auch für alle älteren Menschen, die wegen ihrer Pflegebedürftigkeit das eigene Zuhause nur noch unter Anstrengung verlassen können oder nicht mehr selbst kochen können.

Ausgewogenheit und Gesundheit sollen dabei natürlich nicht zu kurz kommen. Und auch bei einem "Essen auf Rädern" müssen persönliche Wünsche berücksichtigt werden - wenn Sie beispielsweise aus gesundheitlichen Gründen lieber Diabetiker-Kost oder leichte Kost bevorzugen.

Und auch das Preis-Leistungs-Verhältnis muss stimmen.

Mit Liebe gekocht, von Herzen gebracht.

AWO ZuHause! bietet mit dem ‚Menü Mobil‘ einen Essensservice, der Ihnen das Menü bis zum Tisch anliefert. Über 2.200 Menschen vertrauen auf die frisch zubereiteten Mittagsmenüs vom ‚Menü Mobil‘.

Von rheinischem Sauerbraten mit Rotkraut mit Kartoffelklößen und einem Pudding-Dessert über Putengesetztes mit Spiralnudeln und grünem Salat über traditionelle saarländische Gerichte wie Geheiratete in Speckrahmsoße - beim ‚Menü Mobil‘ erhalten Sie stets frische Gerichte nach Wunsch .

Rufen Sie uns an – wir beraten Sie gerne !



Löschbezirk Hostenbach

25

Im Juni 1903 wurde die Hostenbacher Wehr ins Leben gerufen. Der Löschbezirk zählt damit zu den ältesten Wehren des Kreises. Das Kriegsende bedeutete für die Wehr wahrlich die „Stunde Null“, denn die gesamte Ausrüstung war verloren gegangen. Erst 1950 konnte eine TS 5/8 beschafft werden, die auf einem Anhänger von Hand gezogen werden mußte.

Für die Existenz des Löschbezirks entscheidend war jedoch die Gründung einer Jugendfeuerwehr im Juli 1964. Im Juni 1987 wird das technische Gerät um ein RTB 2 ergänzt, um auch bei Einsätzen auf der Saar für den Ernstfall gerüstet zu sein. Der Löschbezirk verfügt über einen HLF 16 sowie einen GW. Die Mannschaft zählt 29 Aktive davon 2 Frauen, 10 Jugendliche davon 5 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 2 Personen von denen 1 weiblich sind.

Aufgaben: Wasserrettung auf der Saar und techn. Hilfeleistung zusammen mit dem LB Differten.









"Wenn ich Hilfe
brauche oder einen
Service wünsche -
ein Knopfdruck
genügt und ich bin
sofort mit meiner
AWO-
Notrufzentrale
verbunden."

Hausnotruf

Malstatter Markt 4

66115 Saarbrücken

Telefon: 0681/709510

Fax: 0681/70951-20

Internet: www.awo-saarland.de

Unser Hausnotruf ist eine einfach zu bedienende technische Einrichtung, mit der Sie jederzeit mit unserer Servicezentrale Kontakt aufnehmen können – und das ohne zu telefonieren – nur auf Knopfdruck.

In einem Notfall kümmern wir uns um alles. Sie können uns auch persönliche Telefonnummern angeben – dadurch können wir für Sie im Notfall speziell die Personen erreichen, die Sie informieren möchten – ob Hausarzt oder Verwandte.

Wir sind jedoch nicht nur für den Notfall da, Sie können uns auch jederzeit anrufen - wenn Sie...

die Vermittlung einer Dienstleistung brauchen (z.B. das MenüMobil der AWO oder die Hilfe durch AWO ZuHause usw.)

Rat brauchen

zu Hause sicher und geschützt sein wollen

bei gesundheitlichen Problemen Hilfe brauchen

gut versorgt, aber selbständig zu Hause leben wollen

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 24 Stunden.

Schon 1.700 Kunden vertrauen im Saarland auf unseren Notrufservice.

Sollten Sie im Besitz einer Pflegestufe sein, so prüfen wir für Sie auch gerne die Möglichkeit zur Übernahme der Kosten durch die Pflegekasse.



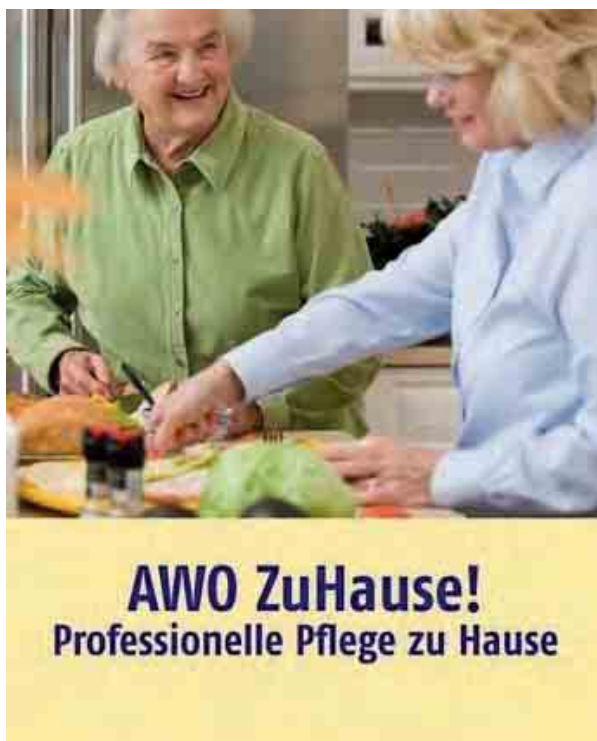
Löschbezirk Schaffhausen

29

Dieser wird am 15. Juni 1908 gegründet. Untergebracht war die Wehr bis zum Jahre 1912 im Spritzenhaus an der alten Schule. Im gleichen Jahr wurde mit dem Neubau in der Tucherbachstraße begonnen. Ein denkwürdiges Jahr für Schaffhausen ist 1924. Schule, Gemeinde- und Spritzenhaus erhalten elektrisches Licht. Durch die Wirren des Zweiten Weltkrieges ging der Wehr vieles an Einrichtung und Vermögenswerten verloren, so daß nach 1945 an einen geordneten Brandschutz nicht zu denken war. Im Jahre 1969 kommt es zur Gründung der Schaffhauser Jugendfeuerwehr. Die Wehr selbst zieht um und erhält die Kellerräume des Schaffhauser Gemeindehauses als neue Unterkunft. Im Januar 1982 ist die Grundsteinlegung für ein neues Gerätehaus. Der Löschbezirk verfügt über ein LF 8/6 und einen GW. Die Mannschaft zählt 26 Aktive davon 6 Frauen, 9 Jugendliche davon 2 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 5 Personen.

Aufgaben: Kleiderkammer der Gesamtwehr, Atemschutzwerkstatt mit Kompressor, Funkzentrale für die Gemeinde, zentrale Schlauchprüfanlage sowie leistungsstarke TS zur Wasserversorgung





Ambulante Alten – und Krankenpflege

Malstatter Markt 4

66115 Saarbrücken

Telefon: 0681/709510

Fax: 0681/70951-20

Internet: www.awo-saarland.de

**Wir sind im Landkreis Saarlouis
in folgenden Regionen für Sie da:**

Saarlouis (alle Stadtteile)

Dillingen (alle Stadtteile)

Wadgassen

Überherrn

Bous

Ensdorf

Altforweiler

Neuforweiler

Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:

Pflege nach Ihrem Bedarf (Duschen/Baden/Körperpflege/Verhinderungspflege)

Behandlungspflege (Verbände/Wundversorgung/Versorgung nach OP/Insulin etc.)

Hauswirtschaftliche Hilfen (Staubsaugen, Fenster putzen, Einkaufen, etc.)

Beratung und Betreuung (Demenzbetreuung zuhause und in unserem Demenzcafé,
- wir holen Sie zu Hause ab, kostenlose Beratung in allen Bereichen der Pflege und
Betreuung – auch bei Ihnen zu Hause)

Wir bieten außerdem AWO-Hausnotruf und AWO Fahrbarer Mittagstisch

Wir vermitteln (Fachärzte/Krankengymnasten/Optiker/Podologen etc.)



Löschbezirk Werbeln

31

Am 3. August 1924 wurde die Feuerwehr Werbeln gegründet. Die Geräte der Wehr waren in einem Nebengebäude der früheren Schachanlage der Grube Hostenbach untergebracht. Nach dem Zweiten Weltkrieg mußten Geräte, Ausrüstungsgegenstände und Uniformen neu beschafft werden. Bereits 1952 wurde der Bau eines neuen Gerätehauses auf dem Marktplatz in Angriff genommen. Mit dem ersten fahrbaren Untersatz dauerte es jedoch noch eine Weile. Die Kameraden aus Wadgassen halfen aus. Deren LF 8, auf einem Citroen-Fahrgestell konzipiert und bereits 1951 von der Regierung des Saarlandes beschafft, wurde im März 1965 der werbeler Wehr überlassen. Die Wehr selbst beschaffte sich aus eigenen Mitteln im August 1985 einen Ford-Transit-Bus und baute diesen zu einem MTW aus. Im Oktober 1985 erhielt Werbeln ein LF 8 das u.a. über einen 800 Itr. Löschwasserbehälter und diverse Sondereinrichtungen verfügt. Die Mannschaft zählt 30 Aktive davon 2 Frauen, 10 Jugendliche davon 1 Mädchen so wie eine Altersabteilung von 6 Personen.

Aufgaben: Wasserversorgung über lange Wege, sowie Aufgrund seiner exponierten Lage, die Waldbrandbekämpfung.



Reiner Engel

Malermeister

Zuverlässigkeit
mit Ideen und Qualität

*Außenanstrich · Moderne
Raumgestaltung · Tapeten
Teppichboden · Farben*

Reiner Engel
Malermeister

Reiner Engel

Feldstraße 22 · 66787 Wadgassen-Schaffhausen

Tel. (0 68 34) 45 17 · Fax(0 68 34) 45 16

Mobil (0160) 91 75 29 62

Mail malerreinerengel@web.de



Jugendfeuerwehr

33

Seit einigen Jahren treffen sich die Jugendlichen aus allen Löschbezirke jeden Freitag zur Gemeinschaftsübung. Da es verschiedene Altersklassen unter den Mädchen und Jungen gibt, werden diese in verschiedene Gruppen aufgeteilt. Damit sie sich besser kennen lernen und um ihnen zu zeigen wie wichtig Teamarbeit ist, erfolgt dort eine altersgerechte Ausbildung. So manch eine neue Freundschaft ist daraus schon entstanden. Die Vielfältigkeit und das Abwechslungsreiche Programm lässt bestimmt keine Langeweile aufkommen, denn jeder wird in seinen Erwartungen bestmöglich zufrieden gestellt.

Neben den normalen Übungen werden auch gemeinsame Ausflüge, Leistungsmärsche und Jahresabschlussübungen besucht und gestaltet. Den Erfolg der Zusammenarbeit bei der Ausbildung erkennt man am jährlichen Zuwachs in den Jugendgruppen der einzelnen Löschbezirke.



Feuerwehr-App

Im Löschbezirk Hostenbach haben die Leute von der Jugendfeuerwehr eine eigene App aufgelegt, die über Aktuelles, Einsätze und

Vorhaben in Wort und Bild informiert. Eine tolle Initiative. Einfach im App-Store ‚Feuerwehr Hostenbach‘ suchen und kostenlos installieren.





MA.RO.BAU.

▪ Erdarbeiten ▪ Maurerarbeiten ▪ Betonarbeiten



**Wir bauen schlüsselfertig,
alles aus einer Hand.**

**Zum Sitters 13 • 66787 Wadgassen
info@marobau.de • www.marobau.de**

☎ 0 68 34 / 4 71 75

OPAL-TOURS

GBR



OPAL-TOURS, Hauptstraße 260, 66333 Völklingen / Lauterbach

Email: infoholgerfey@opal-tours.de Internet: www.opal-tours.de

Tel: 0049-6802-175930 / 31 Fax: 0049-6802-175932

Wir bieten folgende Arrangements an:

Pauschalreisen mit allen namhaften Veranstaltern

Linien- und Charterflüge # Schüler- & Jugendreisen #
Städtereisen # Busreisen # Hotels und Mietwagen weltweit
sowie Fluss- und Kreuzfahrten

Wir organisieren Gruppenreisen !!!

Wir haben geöffnet von:
Mo. – Fr. von 9:00 - 18:00 Uhr und
Sa. 9:00 bis 12:00 Uhr

**Sie können auch nach 18:00 Uhr Ihre Urlaubsreise bei uns buchen, nach
vorheriger telefonischer Terminvereinbarung.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!

Sie bringen den Kopf, Hansed hat die Haare!

Bei Haarausfall nach CT-Behandlung oder androgenetischem Haarverlust, fachliche Beratung, große Auswahl in modischen und konservativen Frisuren, sofort lieferbar.

Hausbesuch

Lieferant aller Kassen

Preisskala

von 398 bis 695 €

inkl. Kassenanteil und MwSt.

Echthaarperücken

in allen modischen Farben

ab 1.550 €



Haarhaus Hansed

Cecilienstraße 13 • 66111 Saarbrücken

Telefon: (0681) 35898 • Fax: (0681) 375618

E-Mail: info@haarhaus-hansed.de • www.haarhaus-hansed.de



Der Bestatter
Mitglied der Innung

Beerdigungsinstitut Ulrich Tullius

66787 Wadgassen-Differten

Ihr Bestatter mit Herz *Glashüttenst.13*

Tag und Nacht

erreichbar

Tel.06834/962200

www.bestattungen-wadgasssen.de

*Tränen
die fließen, sind bitter.
Bitterer aber sind
die Tränen,
die nicht fließen.*

Schreinermeister Ulli Ulrich Tullius

66787 Wadgassen-Differten
Glashüttenst.13

Tel.06834/962200





L' Ardèchois



Weine und Produkte aus der Ardèche
www.lardechois.de - info@lardechois.de



Wing Tsun Akademie
Wadgassen/Hostenbach Kaiserstr. 6

Anfängerkurs ab sofort

Montags und Donnerstags

Kids ab 5 -11 Jahre

1. Gruppe 16:00 - 16:45

2. Gruppe 17:00 - 18:00

ab 12 J. Jugl. u. Erw. 18:15 - 19:45

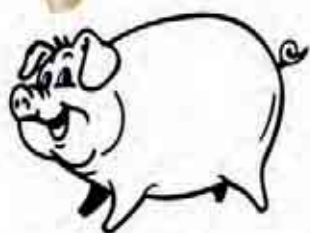
Abendklasse 20:00 - 21:30

Schulverbund Sifu Karl-Heinz Schwarz
WingTsun [H] Dillingen, Ensdorf, Saarwellingen, Siersburg, Wadgassen
 Tel: 06831-958488 www.mein-wt.de



DREISTADT's Küche

**Vom kalten Büffet
bis zum heißen Menü**



Fahrbarer Mittagstisch

frisch gekocht zu Ihnen nach Hause

Differten Werbelner Straße 5





Auto Abel GmbH

KFZ-Meisterbetrieb

Klaus Hirtz

Kfz-Mech. Meister

Werbeler Straße 82 --- 66787 Differten



Privat (06834) 61378
Firma (06834) 60408
Fax (06834) 61974
Mobil (0160) 5301093
auto-abel-gmbh@web.de



Bremsenservice



Auto Scheidt GmbH

Zum Sitters 4

66787 Wadgassen

Telefon (0 68 34) 4 65 04

Telefax (0 68 34) 4 65 05

auto_scheidt@t-online.de



KFZ-Meisterbetrieb
KFZ-und Karosserie Reparatur
Neu-und Gebrauchtwagen
Reifen-und Klimaservice
TÜV und AUim Haus
Autovermietung



**Ihr Partner für Alles
rund ums Auto**

Thomas Kort

Autoteile & Zubehör

Provinzialstr. 171, 66787 Wadgassen
Tel: 06834/4409 Fax: 06834/ 490 444
Email: t.kort@autoteile-kort.de
www.Autoteile-Kort.de



DF-BIKES & PARTNER

MOTORRADUMBAUTEN & MEHR

KONTAKT: 0152/57280967

ODER

0152/221653976



Ihr Friseur und Mehr

Spezialist für Mode, Haarpflege und Zweithaar

www.intercoiffure-hess.de

Tel. 06834-60215

Werbener Str.21

66787 Wadgassen-Differten



*Bei einer Kerze ist nicht das Wachs wichtig,
sondern das Licht.*
Antoine de Saint-Exupéry

Warum nicht etwas Licht verschenken?

Ich verziere Kerzen für verschiedene Anlässe und gehe dabei gerne
auf Ihre Vorstellungen und Wünsche ein - so kann Ihr Geschenk
etwas ganz Persönliches und Besonderes werden.

Geburtstag - Namenstag - Jubiläen
Taufe - Kommunion - Firmung - Konfirmation
Hochzeit - Hochzeitsjubiläen
Trauer
Ostern - Muttertag - Weihnachten - etc.

facebook.com/tmkerzentraum www.tm-kerzentraum.de

**Bäckerei Konditorei
Frischemarkt**

Werbener Str. 16
66787 Differten
Tel. 06834/6649

Inh. Werner Math



Bei uns findet ihr alles, was das Tortenherz höher schlagen lässt.
Ob Werkzeuge, die man braucht um Motivtorten,
Cupcakes und Co. herzustellen oder Fondant in allen
erdenklichen Farben.



Da uns bewährte Qualität am Herzen liegt, führen wir Produkte von namhaften Herstellern wie
Stadter, Wilton, Carma, Tasty Me, PME und vielen weiteren.
Auch verschieden Kurse werden angeboten, in denen man zum Beispiel erlernt, wie man eine
Motivtorte eindeckt und dekoriert. Aber auch Kurse von bekannten
Tortenkünstlern werden bei uns stattfinden.

Besucht uns Online oder in unserem neuen Ladengeschäft und überzeugt Euch selbst.

TORTENKUNST-SHOP

Annika Wilhelm Buchholzstraße 19 66787 Wadgassen
www.tortenkunst-shop.de info@tortenkunst-shop.de

Öffnungszeiten Di & Fr 9-12Uhr und Sa 14-18Uhr

- seit 1986 -
ihr Nagelstudio in Wadgassen



außerdem bieten wir - Pediküre und Gelaufage - für Ihre Füße

Andrea Wilhelm
Schulstraße 8
66787 Wadgassen
06834 / 943366



**Maschinen für die Betriebsreinigung,
Grundstückspflege, Forst u. Garten**



Verkauf * Service * Leasing * Miete



 **Husqvarna**



**Unsere Produktpalette reicht von Maschinen zur
Betriebsreinigung und Grundstückspflege,
Hochdruckreinigern bis hin zu Kommunalfahrzeugen.
Aber auch der Hobbygärtner bis hin zum professionellen
Landschaftsgärtner findet ein umfangreiches Sortiment an
Rasenmähern, Motorsägen bis zu Traktoren.
Unsere Partner sind die Firmen Hako, Multicar und
Husqvarna, aber auch die Firmen Sabo, Echo und Kränzle.**



06834 – 40055-5



info@wagner-motorgeraete.de



06834 – 40055-67



www.wagner-motorgeraete.de



www.facebook.com/wagnermotorgeraete

Provinzialstr. 138 ~ 66787 Wadgassen - Hostenbach



Bioland Hof
Markus Comtesse
40281

Organisch biologischer Anbau seit 1976



Beluga Linsen

Gerste

Hafer

Roggen

Weizen

Dinkel

Kartoffeln

Leindotteröl (kaltgepresst)

Sonnenblumenöl (kaltgepresst)

Wanderhuhn-Eier[®]

Senf (extra scharf)

Tafelsenf

VERKAUF ab HOF
Di: 9.00 bis 13.00 Uhr
FR: 14.00 bis 18.00 Uhr
+ telefonische Vereinbarung

Im Borrgarten 3
D-66787 Wadgassen
Schaffhausen

T 06834 / 43880
Fax 06834 / 490643



ELEKTROTECHNIK

GRUHN

Tel (0 68 34) 4 61 72 Wadgassen

Grubenstraße 50

Elektroarbeiten aller Art

sunshine
LAMBERT-REISEN **bus**



Info: 0 68 38 - 97 97 0
www.sunshine-bus.de
und in Ihrem Reisebüro

Entdecken Sie die schönsten Ziele Europas mit eigenem Chauffeur im Lambert-Luxus-Liner - praktisch, bequem & preisgünstig!

Gerne senden wir Ihnen unseren aktuellen Reisekatalog und erstellen Ihnen Ihr individuelles Angebot für Gruppenreisen und alle anderen Tages- sowie Mehrtagesfahrten.

Ein Anruf genügt!



Paris 1 - 2 - 3 oder 4 Tage ab 44,-

Erleben Sie sagenhafte Stadtrundfahrten am Tag und am Abend Sie wohnen in unseren hochwertigen ★★★★★ Mercure-City-Hotels inkl. Sektfrühstücksbuffet und sehr guter Metro- oder RER-Anbindung, inkl. aller Rundfahrten **uvm.**

London 1 - 4 oder 5 Tage ab 75,-

Das trendige Shoppingparadies an der Themse Sie wohnen im ★★★★★ Heston Hyde Hotel (ab 4 T.), inkl. englischem Frühstücksbuffet, Fähpassagen mit P&O Ferries, Stadtrundf., Ausflug nach Windsor (4 T.) & Oxford (5 T.) **uvm.**

Amsterdam 1 - 2 oder 3 Tage ab 59,-

Bummeln, Shoppen & staunen in der traumhaften Grachtenstadt Sie wohnen im hochwertigen ★★★★★ Radisson Blu Hotel inkl. Frühstücksbuffet, Stadtführung durch die große historische Innenstadt von Amsterdam **uvm.**

Mit sunshine bus jede Woche in eine andere Stadt...

Hamburg Das Tor zur Welt Stadtrundfahrt durch Hamburg, inkl. ÜF im Hotel Commodore, Ausflug nach Lübeck - Travemünde (4 T.) **uvm.**
3 o. 4 Tage / ÜF ab 229,-

Prag Die goldene Stadt an der Moldau inkl. ÜF im ★★★★★ Orea Hotel Pyramida Stadtführung in Prag, Stadtrundfahrt mit Burgberg und Altstadt
4 Tage / ÜF ab 199,-

Venedig Traumhafte Lagunenstadt, inkl. HP im landestypischen Mittelklassehotel im beliebten Badeort Lido de Jesolo, Schifffahrt Venedig
4 Tage / HP ab 259,-

Wien Die Donaumetropole inkl. ÜF im ★★★★★ Austria Trend Hotel Ananas in zentraler Lage in Wien, Stadtrundfahrt in Wien, Wienerwald, Burgenland **uvm.**
5 Tage / ÜF ab 359,-

Europa-Park in Rust
über 100 Termine
im Jahr

1 Tag 65,-
inkl. Eintritt

Phantasialand
in Brühl

über 20 Termine im Jahr
1 Tag 65,-
inkl. Eintritt

Mercure
Paris



Unseren Toten zum Gedenken

Wir gedenken den Kameradinnen und Kameraden, die inzwischen zu ihrem letzten Einsatz abberufen wurden. Ihr guter Geist und ihre Hilfsbereitschaft sollen weiterhin wach und lebendig bleiben.

BISTTALREISEN

BORIS KURZ

**Jetzt ganz
in Ihrer Nähe!**

Südtirol 5 Tage

Termin: 26.09. – 30.09.16

369,00€

EZZ €49,00€

Im Leistungspaket enthalten:

- 4x Übernachtung inkl. HP im 3-Sterne Hotel Wieser in Stilles
- Begrüßungsdrink
- 1 x Grillabend (im Rahmen der HP)
- 1 x Südtiroler Bauernbüffet (im Rahmen der HP)
- 1 x Gaudiabend mit Alleinunterhalter
- Kostenfreie Nutzung von Hallenbad & Sauna
- Ausflugsfahrt nach Bozen & Meran
- Dolomitenrundfahrt
- Ortstaxe inklusive!

ERÖFFNUNGSKNÜLLER
nur 369,00€ (statt 399,00€)

Mittersill 5 Tage

Saisonabschluss

Termin: 10.10. – 14.10.16

389,00€

EZZ €49,00€

Im Leistungspaket enthalten:

- 4x Übernachtung inkl. HP im 4-Sterne Sporthotel Kogler in Mittersill
- Nutzung des Wellnessbereiches (Hallenbad, Sauna)
- Ortsrundgang in Mittersill
- Attraktives Ausflugsprogramm
- Tanzabend mit Live Musik

Erzgebirge 5 Tage

Termin: 16.10. – 20.10.16

399,00€

EZZ €49,00€

Im Leistungspaket enthalten:

- 4x Übernachtung inkl. HP im 4-Sterne Hotel Neustädter Hof
- 1 x Willkommenstrunk
- Besuch einer Likörfabrik inkl. Probe
- Ausflugsfahrten nach Dresden Seifen & Annaberg-Buchholz

Cannstatter Wasen

89,00€

(Tagesfahrt mit 9h Aufenthalt)

Termin: 01.10.16

Im Leistungspaket enthalten:

- Busreise
- Platzreservierung im Dinkelacker Festzelt & Verzehrgutscheine in Höhe von €50,00/Person

Weltgrößte

38,00€

KÜRBISausstellung

in Ludwigsburg (Tagesfahrt)

Termin: 14.09.16

Im Leistungspaket enthalten:

- Busfahrt inkl. Eintritt in den Schlosspark

- 👍 Städte-, Urlaubs- und Eventreisen
- 👍 Gruppen- und Vereinsreisen
- 👍 Betriebsausflüge
- 👍 Klassenfahrten
- 👍 Tages- und Mehrtagesfahrten



BISTTAL-BONUS

Profitieren Sie bei allen Reisen von unserem Bisttal-Bonus. Wir fahren für Sie ab in: Differten, Werbeln, Schaffhausen, Hostenbach & Wadgassen



Bisttalreisen GmbH
Lindenstraße 88
66787 Wadgassen

Tel.: +49 6834 / 490 77 90
Fax: +49 6834 / 490 77 99

info@bisttalreisen.de
www.bisttalreisen.de

Besuchen Sie uns auf Facebook
fb.com/bisttalreisen



83. Kreisfeuerwehrtag 2016 Landkreis Saarlouis

vom

26. bis 28. August
in Wadgassen

Festprogramm

Die Bevölkerung ist zu allen Veranstaltungen
herzlich eingeladen

Freitag, 26. August 2016

20.00 Uhr

Eröffnung im Abteihof Wadgassen
Musikalische Gestaltung des Abends
durch das
Wonderbrass Quintett
(Orchesterverein Wadgassen)

22.30 Uhr

Zapfenstreich mit Standartenübergabe
am Abteihof Wadgassen
Tambour-Corps Elm und OV Wadgassen

Samstag, 27. August 2016

Die Bevölkerung ist zu allen Veranstaltungen
herzlich eingeladen

10.00 Uhr

Gelände des Outlet Center Wadgassen
Ausstellung und feuerwehrtechnische
Vorführungen
Vorführungen der Jugendfeuerwehr
Vorführungen des THW und des DRK

16.00 Uhr

Großübung am Seniorenwohnheim
St. Hildegard, Hostenbach

20.00 Uhr

Musikalischer Unterhaltungsabend
mit der Band „Elliot“
in der Glückauf-Halle Hostenbach

Sonntag, 28. August 2016

Die Bevölkerung ist zu allen Veranstaltungen
herzlich eingeladen

9.00 Uhr

Heilige Messe in der Pfarrkirche
St. Gangolf Differten

10.15 Uhr

Kranzniederlegung am Ehrenmal auf dem
Friedhof Differten

11.00 Uhr

Frühschoppenkonzert in der
Glückauf-Halle Hostenbach mit dem
Orchesterverein Hostenbach

12.30 Uhr

Mittagessen in der Glückauf-Halle
Hostenbach

14.00 Uhr

Aufstellen des Festzuges auf dem Sportplatz
Hostenbach

14.30 Uhr

Festumzug zur Glückauf-Halle

15.30 Uhr

Ehrenspielen der Musikkapellen in der
Glückauf-Halle Hostenbach

18.00 Uhr

Gemütliches Beisammensein
Ausklang der Veranstaltung



Immobilien- verkauf ist einfach



**Wenn Sie Deutschlands größtem Makler für
Wohnimmobilien* vertrauen.**

Die Sparkasse ist Ihr Experte bei Kauf oder Verkauf von Wohnimmobilien
– sprechen Sie uns an!

*Quelle Immobilienmanager 2014 (alle Sparkassen in Deutschland)



Kleiner Markt 3

66740 Saarlouis

Tel.: 06831/ 442 20 62

Fax: 06831/ 442 20 69

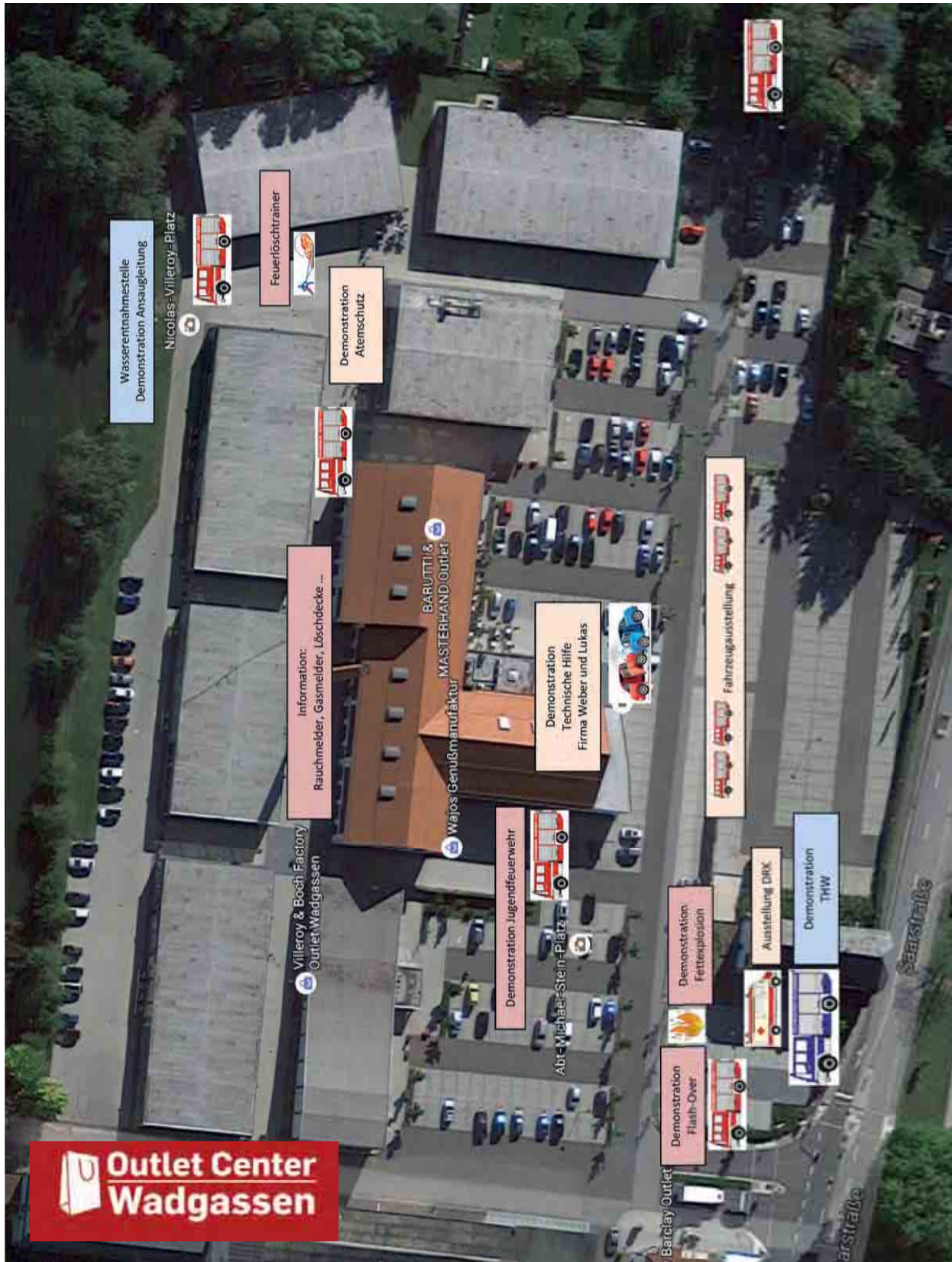
Wenn's um Geld geht



Ausstellung und Vorführungen

27. AUGUST 2016, AB 10.00 UHR

51



Die Feuerwehr sagt „Danke“



Wir möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich bei allen Helfern, Inserenten und Spendern, die uns unterstützt haben, bedanken.

Unser Dank an den Bürgermeister und die Gemeinde Wadgassen für die exzellente Hilfe.

Unser Dank an den Landkreis Saarlouis für die finanziellen Mittel.

Unser Dank an Herrn Pastor Peter Leick und dem Musikverein Germania Differten für die Gestaltung der heiligen Messe.

Danke an den Ehrenzug des Landkreises Saarlouis für den gelungenen „Zapfenstreich“.

Danke an Herrn Rolf Ruppenthal für das Bereitstellen seiner Bilder in der Festschrift.

Unser Dank an Dominik Eder und Frederic Gog für Idee und Umsetzung des Titelbildes.

Danke für das Engagement unserer Freunde, Löschbezirke und Ortsvereine.

Danke an Herrn Patrik H. Feltes für die Gestaltung dieser Festschrift.

Ebenso herzlichen Dank sagen wir allen Musikvereinen für die Gestaltung des Frühschoppenkonzertes und des Festzuges.

Danke für das Engagement unserer Freunde, Löschbezirke so wie das der anderen Ortsvereine.

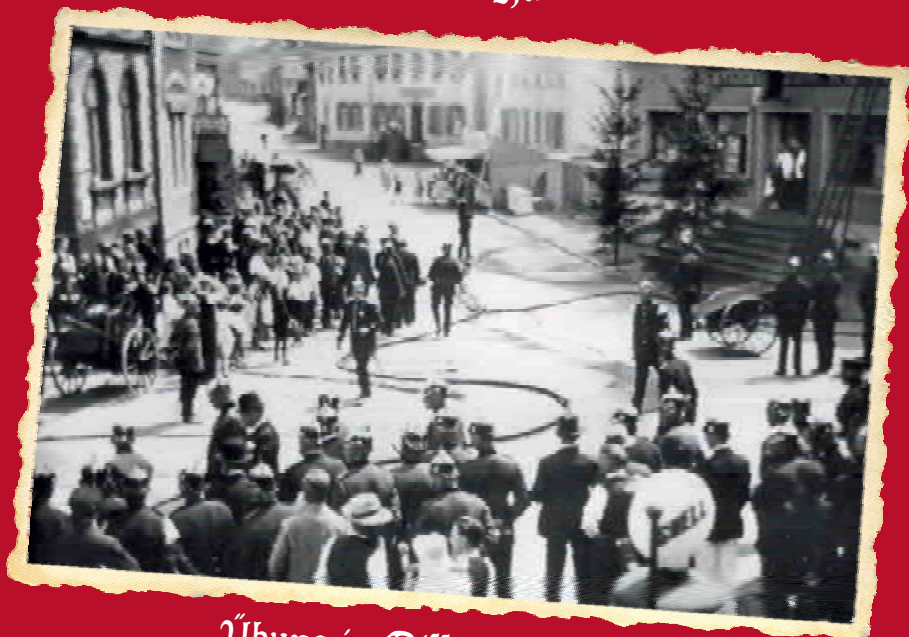
Danke Euch Allen, die Ihr uns geholfen habt diesen 83. Kreisfeuerwehrtag zu einem gelungenen Fest werden zu lassen.

„Gott zur Ehr - Dem Nächsten zur Wehr“

Guido Hübschen, Wehrführer



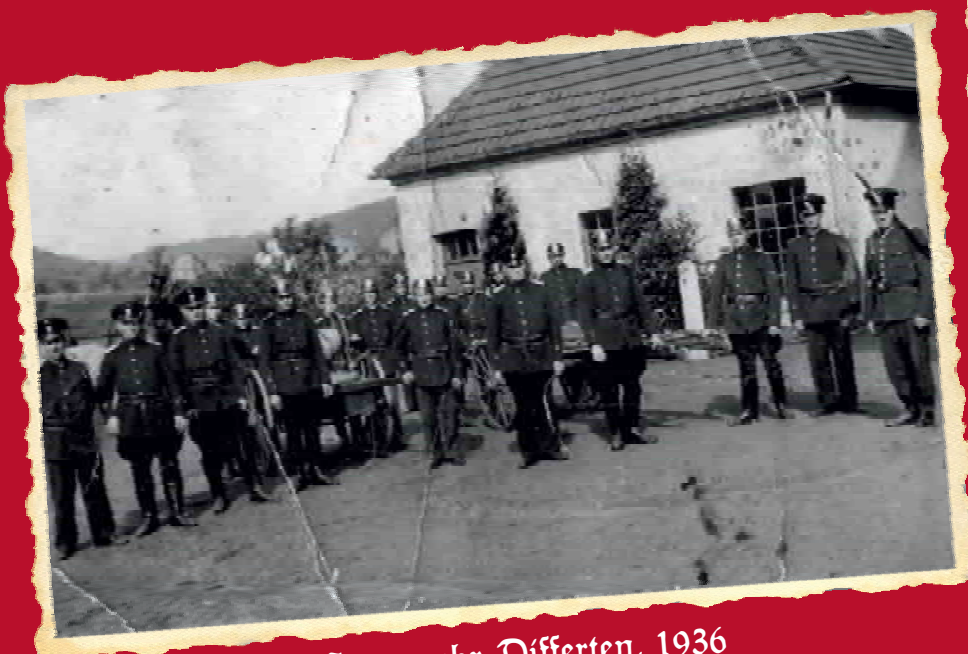
Handdruckspritze Carl Metz, 1875



Übung in Differten, 1924



Johann Franz Gonder, 1908



Feuerwehr Differten, 1936

Offizieller Ausrüster großartiger Feste!



www.karlsberg.de

KARLSBERG
Bier-Gefühl